

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЯРОСЛАВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ



# **ЛИНГВИСТИКА И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ**

**Сборник научных трудов  
по материалам  
III Всероссийской научно-  
практической студенческой  
конференции с международным  
участием  
Ярославль,  
17 мая 2023 года**

**Ярославль**

**2023**

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЯРОСЛАВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

# **ЛИНГВИСТИКА И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ**

**Сборник научных трудов по материалам  
III Всероссийской научно-практической студенческой  
конференции с международным участием**

**Ярославль,  
17 мая 2023 года**

**ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАНИЕ**

**Издательство ЯГТУ**

**Ярославль**

**2023**

**ISBN 978-5-9914-1003-8**

**© Ярославский государственный технический университет, 2023**

УДК 81'42  
ББК 74.261.7Англ  
Л59

## **Л59 "ЛИНГВИСТИКА И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ"**

Сборник научных трудов по материалам III Всероссийской научно-практической студенческой конференции с международным участием. Ярославль, 17 мая 2023 года, [Электронный ресурс]. - Ярославль: Изд-во ЯГТУ, 2023. – 520 с. – 1 CD-ROM

В настоящий сборник включены научные статьи, содержание которых было представлено авторами в докладах на III Всероссийской научно-практической студенческой конференции с международным участием 17 мая 2023 г. в ФГБОУ ВО «Ярославский государственный технический университет». Рассматриваются такие актуальные проблемы, как использование возможностей цифровой среды при изучении иностранных языков, лингвистические исследования в сфере профессиональной коммуникации, передовые научно-технические знания и достижения в профессиональной деятельности. Сборник адресован ученым, преподавателям высших и средних специальных учебных заведений, студентам, аспирантам, магистрантам, бакалаврам, а также широкой научной общественности.

### **Рецензенты:**

**Бабаян Владимир Николаевич** – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры теории и практики перевода; Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского, г. Ярославль, Россия

**Борисова Елена Борисовна** - профессор кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации; доктор филологических наук, профессор; Самарский государственный социально-педагогический университет, г. Самара, Россия.

Минимальные системные требования:  
PC Pentium IV, 512 Мб ОЗУ, Microsoft Windows XP/7,  
Adobe Acrobat Reader, дисковод CD-ROM, мышь

© Ярославский государственный технический университет, 2023

Программное обеспечение:  
Microsoft Office World, Adobe Acrobat

Программное обеспечение для воспроизведения электронного издания:  
Adobe Acrobat Reader, браузеры Google, Chrome, Yandex

**Редакционная коллегия:**

**Тюкина Людмила Александровна** – заведующая кафедрой иностранных языков, кандидат филологических наук; Ярославский государственный технический университет, г. Ярославль, Россия.

**Пузенко Иван Николаевич** - заведующий кафедры «Белорусский и иностранные языки», кандидат филологических наук, доцент; Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого, г. Гомель, Республика Беларусь.

**Жилевич Ольга Фёдоровна** – доцент кафедры маркетинга и международного менеджмента, кандидат филологических наук, доцент, УО «Полесский государственный университет», г. Пинск, Республика Беларусь.

**Фадеева Виктория Александровна** - кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры лингвистики и информационных технологий факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова, г. Москва, Россия.

Редактор: О.А. Юрасова

Ответственные за электронные издания: М.А. Канакотина, Е.В. Круглова

Подписано к использованию/размещению на сайте  
16.05.2023/17.05.2023

Объем издания: 6,51 Мб  
Комплектация издания 1 CD-ROM  
Тираж: 50 экз.

Ярославский государственный технический университет  
150023, г. Ярославль, Московский пр., 88  
<http://www.ystu.ru>

Контактный телефон: 8(4852)44 12 70

**LINGUOCULTUROLOGICAL FEATURES OF THE THEMATIC GROUP  
«LES PRODUITS LAITIERS/MILK PRODUCTS»  
(on the example of French and English languages)**

**A. Y. Yurkevich**, e-mail: corgiamgryboi@gmail.com

Polessky State University, Belarus, Pinsk

**O. F. Jilevich**, e-mail: jilevitch@gmail.com

PhD in Philology

Polessky State University, Belarus, Pinsk

**Abstract:** The article is devoted to comparing the degree of expression of the cultural component in the lexical units of the thematic group «les produits laitiers/milk products» in English and French.

**Key words:** linguoculturological features, the thematic group, les produits laitiers, milk products, French language, English language

Milk for Europeans is an international product. Every year, the French consume 45.5 liters of milk (97% of French production) and 8.3 kg of butter (the leading nation of the world in terms of the consumption). The British consume about 240 kg of dairy products per year. Dairy products are an integral part of the culture of the French-speaking and English-speaking population of the globe, which is reflected in the language of a particular country.

Thus, *the objective of this study* is to identify linguistic and cultural features of the thematic group «*produits laitiers/milk products*» in French and English.

The thematic group «*produits laitiers/milk products*» derives from the broader semantic field «*food*». The thematic group under study is based on lexical items selected by random sampling from such dictionaries as *Dictionnaire français Larousse*, *Le Grand Robert*, *Cambridge Dictionary*, *Oxford Dictionary*, *Collins Dictionary*, *Macmillian Dictionary*. Nouns from this thematic group include 50 lexical units in French and 41 lexemes in English.

Samples of lexical units extracted for analysis were divided into several thematic subgroups: milk, dairy products, cheese, butter, cream, ice cream.

The lexeme «*lait*» (milk) in French derives from the Latin «*lac, lactis*» [3]. The lexeme «milk» in English comes from Old English *meoluc* (West Saxony), *milc* (England) [2].

The thematic group «*produits laitiers/milk products*» consists of 23 lexical units in French and 18 lexemes in English. These names include milk of animal origin (11 lexemes/9 lexemes), milk of vegetable origin (7 lexemes/5 lexemes) and types of processed milk (5 lexemes/4 lexemes).

Several examples of animal milk types in English are presented in Table 1. The meaning of lexical units was defined using the *Cambridge Dictionary* [1].

**Table 1. Semantics of the thematic subgroup «milk of animal origin» in English**

Lexical unit in English	Definition	Equivalent lexical unit in Russian
Cow milk	milk obtained from dairy cows	Коровье молоко
Goat milk	the milk of domestic goats	Козье молоко
Horse milk	milk lactated by female horses, known as mares, to feed their foals	Кумыс
Camel milk	milk from female camels	Верблюжье молоко
Donkey milk	milk from the domesticated donkey	Ослиное молоко
Sheep milk	milk of domestic sheep	Овечье молоко

Note – Source: own inventions.

Table 2 represents the examples of animal milk types in French. The definitions of the meanings of lexical units used in the Table 2 were found in the *Dictionnaire français Larousse* [3].

**Table 2. Semantics of the thematic subgroup "milk of animal origin" in French**

Lexical unit in English	Definition	Equivalent lexical unit in Russian
Lait de vache	liquide sécrété par les glandes mammaires de la vache	Коровье молоко
Koumys	boisson fermentée, fabriquée par les nomades de l'Asie centrale avec du lait de jument, d'ânesse, de chamelle ou de vache	Кумыс
Lait de chèvre	le lait que produit la femelle de la Chèvre domestique et qui est généralement consommé par les chevreaux	Козье молоко
Le lait de chamelle ou lait de dromadaire	le lait produit par les femelles camélidés pour nourrir leurs petits	Верблюжье молоко
Le lait d'ânesse	le lait donné par la femelle de l'âne	Ослиное молоко
Le lait de brebis	le lait produit par la brebis pour alimenter son agneau	Овечье молоко

Note – Source: own inventions.

The seme «*lait/milk*» is the core of the thematic group under study. Given these reference units, the hyposeme «un animal/an animal» is singled out, since they all are combined into the group «milk of animal origin».

Plant milk is classified according to the types of ingredients from which the liquid is obtained. It is extracted from cereals, seeds and nuts. The semantics of these types of milk in French is presented in Table 3.

**Table 3. Semantics of the thematic group «milk of plant origin» in French**

Lexical unit in English	Definition	Equivalent lexical unit in Russian
Lait d'amande	une boisson d'apparence et de texture laiteuse, faite à base d'eau et d'amandes réduites en purée	Миндальное молоко
Lait d'arachides	une boisson produite à partir d'arachides, d'eau et parfois d'autres ingrédients supplémentaires tels que le sel, le sucre ou la cannelle	Арахисовое молоко
Lait de soya	une boisson produite à base de graines de soya et d'eau	Соевое молоко
Lait d'avoine	une sorte de lait végétal, produit à partir de grains d'avoine et d'eau	Овсяное молоко
Lait de riz	une boisson végétale à base de riz	Рисовое молоко

Note – Source: own inventions.

The semantics of lexical units belonging to the thematic group «milk of plant origin» in English is presented in Table 4. The definitions of lexical units are taken from the *Cambridge Dictionary* [1].

**Table 4. Semantics of the thematic group «milk of plant origin» in English**

Lexical unit in English	Definition	Equivalent lexical unit in Russian
Soy milk	a liquid from soy beans that people use instead of milk	Соевое молоко
Coconut milk	a white liquid that comes from the inside part of a coconut	Кокосовое молоко
Oat milk	a white liquid made from water and oats, used instead of milk from a cow, goat, or sheep	Овсяное молоко
Rice milk	is a plant milk made from rice	Рисовое молоко
Buckwheat milk	raw buckwheat groats are soaked overnight and then blended with pure maple syrup, vanilla, cardamom, cinnamon, and sea salt to create a creamy, spice-kissed plant-based milk	Гречневое молоко

Note – Source: own inventions.

The analysis of these lexical units representing the thematic group «milk of plant origin» gives grounds for defining the hyposeme as a lexeme «une plante/a plant». These linguistic units according to their structure are phrases.

The thematic group «processed milk» in English is represented by lexical units placed in Table 5.

**Table 5. Semantics of the thematic group «processed milk» in English**

Lexical unit in English	Definition	Equivalent lexical unit in Russian
Pasteurized milk	raw milk that has been heated to a specified temperature and time to kill pathogens that may be found in the raw milk	Пастеризованное молоко
Skimmed milk	milk from which all the cream and fat has been removed	Обезжиренное молоко
Dry milk	milk that has been preserved by evaporation and reduction to powder	Сухое молоко
Lactose-free milk[36]	a commercial milk product that is free of lactose	Безлактозное молоко

Note – Source: own inventions.

Table 6 contains the semantic units of the thematic group «processed milk» used in French.

**Table 6. Semantics of the thematic group «processed milk» in French**

Lexical unit in English	Definition	Equivalent lexical unit in Russian
Pasteurized milk	le lait par la chaleur	Пастеризованное молоко
Lait écrémé	un lait standardisé dont le taux de matières grasses est ajusté à un maximum de 0,3 %	Обезжиренное молоко
Lait concentré	lait dont on a enlevé environ 65 % de l'eau, conditionné en boîtes métalliques hermétiques et que l'on peut reconstituer par addition d'eau	Стущенное молоко
Lait en poudre (farine de lait)	le lait déshydraté	Сухое молоко
Lait sans lactose	un lait dont on a éliminé le lactose	Безлактозное молоко

Note – Source: own inventions.

This thematic group is represented by the seme «un procès/a processing» and the hyposeme «une suppression/a removal». The lexical units of this group are two-component.

Thus, the thematic group «produits laitiers/milk products» (milk, butter, cottage cheese, cheese, etc.) is an integral part of everyday life for every nation. The lexical units of this thematic group in their semantics have a significant cultural potential. When highlighting the quantitative parameter of regional significance, it turns out that in French, in comparison with English, the number of secondary meanings prevails. Presumably, this is due to a different perception of food in French and English realities. Most of the secondary meanings were formed long ago. The English way of life is characterized by a slight variability in food products. As a result, secondary meanings based on milk images are not widely represented. Whereas in French it is necessary to note a greater number of these meanings, thematically related to dairy products.

## References:

1. Cambridge Advanced Learner's Dictionary & Thesaurus © Cambridge University Press. URL: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/british>. (дата доступа: 28.03.2023).
2. Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com> (Date of access: 28.03.2023).
3. Dictionnaire français Larousse URL: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue> (Date of access: 28.03.2023).
4. Le Grand Robert. URL: <https://www.lerobert.com/dictionnaires/francais/langue/dictionnaire-le-grand-robert-de-la-langue-francaise-edition-abonnes-3133099010289.html> (Date of access: 28.03.2023).
5. Macmillian Dictionary. URL: <https://www.macmillandictionary.com> (Date of access: 28.03.2023).
6. Oxford Dictionary. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (Date of access: 28.03.2023).

## Содержание

### Секция «ЦИФРОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»

<b>Аксенова И.Н., Семич Ю.И.</b> ПРИМЕНЕНИЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ BRITISH COUNCIL В ФОРМИРОВАНИИ КОЛЛОКАЦИОННОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ	11
<b>Aralkina K. A., Lindunen S. D.</b> OPTIONS FOR USING ARTIFICIAL INTELLIGENCE AS A WAY TO OBTAIN AUTHENTIC MATERIALS FOR TEACHING EFL	16
<b>Белоусова А.И., Ваганова Н.В.</b> ЦИФРОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	22
<b>Булганина А.Е., Игнатенко И.И.</b> ВИРТУАЛЬНАЯ ТЕТРАДЬ КАК ОДИН ИЗ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ МЕДИЦИНСКОМУ АНГЛИЙСКОМУ	27
<b>Ветрова А.Д., Карипиди А.Г.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА И МАШИННОГО ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ	31
<b>Витвицкая О.В., Мушкова В.В.</b> ВНЕДРЕНИЕ ТЕХНОЛОГИЙ ТЕЛЕГРАМ-БОТОВ В ПРОЦЕСС ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ	36
<b>Грехова Ю.Д., Воронцова Е.В.</b> ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОМИКСОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОКОЛЕНИЯ Z	43
<b>Денисова Е.А., Давыдов Н.В., Горлова Е.А.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ПРИЛОЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ	49
<b>Дубовикова Е.М., Воронцова Е.В.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	57
<b>Зулькарнаева В.Т., Воронцова Е.В.</b> ВОЗМОЖНОСТИ ОТЕЧЕСТВЕННЫХ ОНЛАЙН ПЛАТФОРМ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ПОЛИЛОГИЧЕСКОМУ ОБЩЕНИЮ	62
<b>Иванова Л.С., Агафонова М.П.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ АНАЛИЗА РЕЧИ PRAAT В ОБУЧЕНИИ МЕЛОДИЧЕСКОМУ ОФОРМЛЕНИЮ РЕЧИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	68
<b>Ильина Д.И., Эшлиоглу Р.И.</b> ПРИМЕНЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ	74
<b>Ишманова В. Ю., Стрелкова О.А.</b> МИКРООБУЧЕНИЕ КАК ФОРМАТ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	79
<b>Кириянова П.Г., Куварина Е.Н.</b> РОЛЬ НЕЙРОСЕТЕЙ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	83

<b>Козикова Д.А., Ферсман Н.Г.</b> К ВОПРОСУ ОБ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ LINGUALEO ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	89
<b>Lebedeva D.V., Sorokina S.G.</b> MOBILE APPLICATIONS TO LEARN ENGLISH AND ITS EFFICIENCY	94
<b>Макарова Н.А., Стрелкова О.А.</b> СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПЛАТФОРМ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ	100
<b>Макеев В.О., Холод Н.И.</b> УЛУЧШЕНИЕ АУДИТИВНЫХ УМЕНИЙ УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕХНОЛОГИИ ПОДКАСТИНГА	106
<b>Мурашко М.А., Воронцова Е.В.</b> ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОМУ НАВЫКУ РЕЧИ С ПОМОЩЬЮ ТЕХНОЛОГИИ ГЕЙМИФИКАЦИИ НА ПРИМЕРЕ АВТОРСКОГО КВЕСТА "LEXIS HUNTER"	112
<b>Okuneva V.S., Kirillova E.B.</b> COMPUTER GAME AS A TOOL FOR THE DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE	118
<b>Панчишина А.М., Воеводская Е.А.</b> ПОДКАСТЫ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ УМЕНИЯ АУДИРОВАНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ	122
<b>Prokop'eva E.A., Fersman N.G.</b> THE ROLE OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE IN IMPROVING SECOND LANGUAGE ACQUISITION: CURRENT TRENDS	128
<b>Семенов Д. А., Шалаева О. А., Морева Н. А.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛА НЕЙРОННЫХ СЕТЕЙ КАК ИНСТРУМЕНТА В ИЗУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ТЕКСТОВОЙ ЯЗЫКОВОЙ МОДЕЛИ GPT	132
<b>Тихомирова А.О., Лапина А.О.</b> ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	139
<b>Ульянова Е.В., Мушкова В.В.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОРОЛИКОВ ПРИ РАБОТЕ НАД ПРОИЗНОШЕНИЕМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	145

#### **Секция «ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА»**

<b>Баженова Ю.В., Семёнова В.Е., Крамная Е.С.</b> ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПОНЯТИЯ «ЛЕКАРСТВО» В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	148
<b>Басьрова А.Р., Зайцева Ю.С.</b> СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ГЕНДЕРНЫХ СТЕРЕОТИПОВ В АНГЛИЙСКИХ И РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ	156
<b>Воронцова И.А., Дроздова Ю.М.</b> ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ И ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ СЛЕНГОВЫХ ЕДИНИЦ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ОРИГИНАЛА И ПЕРЕВОДА ТЕКСТА РОМАНА ДОННЫ ТАРТТ	

«ЩЕГОЛ» (“THE GOLDFINCH”))	160
<b>Головина П.А., Максимчик О.А.</b> ИНТЕГРАЦИЯ РОССИЕВЕДЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА В СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ: ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ	166
<b>Гущина Г.Е., Фролова К.О., Гусякова А.В.</b> ОТРАЖЕНИЕ ПРОЦЕССА ВОСПИТАНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО САМОСОЗНАНИЯ УЧАЩИХСЯ НА ПРИМЕРЕ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНИКОВ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ (7-9 КЛАСС)	172
<b>Джалалова К. И., Дмитриев А. В.</b> О НЕКОТОРЫХ ТЕНДЕНЦИЯХ ПРОЦЕССА ДИСФЕМИЗАЦИИ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА XXI ВЕКА	179
<b>Изотова С.Е., Мельникова К.А.</b> ОСОБЕННОСТИ ПРОЗАИЧЕСКОГО И ЭКВИРИТМИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДОВ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ	185
<b>Zharov M.A., Vargasova S.V., Kirillova E.B.</b> ENGLISH BORROWINGS AS THE MAIN SOURCE OF RUSSIAN LANGUAGE ENRICHMENT AT THE PRESENT STAGE OF ITS DEVELOPMENT	190
<b>Захарова Д.С., Захарова И.О.</b> ЯЗЫКОВАЯ ЭКСПАНСИЯ В КОНТЕКСТЕ ГЛОБАЛИЗАЦИИ	194
<b>Зюлин Н.Г., Кучешева И.Л.</b> К ВОПРОСУ О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ТЕРМИНОЛОГИИ ЛЫЖНОГО СПОРТА (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)	200
<b>Козлова А.С., Бабаян В.Н.</b> ОСОБЕННОСТИ СОЗДАНИЯ КОМИЧЕСКОГО ЭФФЕКТА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ И ЕГО ПЕРЕДАЧИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК	203
<b>Копытин Б.Н., Мошкина Ю.В.</b> ПРОБЛЕМА ПЕРЕВОДА НАЗВАНИЙ ФИЛЬМОВ ВОЕННОЙ ТЕМАТИКИ С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫК	210
<b>Корелова А.С., Селимшаева Э.З., Кряжевских Д.Ф.</b> ДИСКУРСИВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ИНЖЕНЕРНОЙ КОММУНИКАЦИИ КАК ОДИН ИЗ АСПЕКТОВ В ПРОФОРИЕНТАЦИИ МОЛОДЕЖИ	214
<b>Коротыч В.М., Ферсман Н.Г.</b> К ВОПРОСУ О КОНЦЕПТЕ «ПОБЕДА» В РУССКОМ, АНГЛИЙСКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ	219
<b>Коряжкин А.Н., Мушкова В.В.</b> ПРОБЛЕМЫ ЧТЕНИЯ И ПЕРЕВОДА БРИТАНСКИХ ТОПОНИМОВ	224
<b>Ксенафонтова Е.Н., Тюкина Л.А.</b> К ВОПРОСУ О ПРОИСХОЖДЕНИИ НАЗВАНИЙ ХИМИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ	229
<b>Кузнецов М.Р., Урманова Л.Э.</b> ПРОБЛЕМЫ ВОСПРИЯТИЯ IT ТЕРМИНОВ НА ПРИМЕРЕ КУРСА ВЕБ-РАЗРАБОТКИ ДЛЯ	

НАЧИНАЮЩИХ ПРОГРАММИСТОВ НА САЙТЕ MICROSOFT-LEARN	233
<b>Кучешева И.Л., Дронь А.А.</b> НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ФУТБОЛЬНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)	237
<b>Мальцев А.С., Потапова Н.В.</b> КОНЦЕПТЫ «СЛОВО», «ПАМЯТЬ», «БОЛЬ» В АВТОРСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КАРТИНЕ МИРА КОРМАКА МАККАРТИ	241
<b>Маслова Д.А., Хлопотинин А.Д., Мамонтова Я.Р.</b> КОНЦЕПТ «ДРУЖБА» (FRIENDSHIP) В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	246
<b>Муниров Р.М., Дудкова Д.С.</b> ЦИФРОВЫЕ ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ: НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ В СФЕРЕ ФИЛОЛОГИИ	252
<b>Нефедова В.Д., Зайцева Ю.С.</b> НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА АНГЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С СОСТАВНЫМИ ФЛОРИСТИЧЕСКИМИ КОМПОНЕНТАМИ	256
<b>Никифоров А.А., Богданова О.Ю.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭМОЦИОНАЛЬНО ОКРАШЕННОЙ ЛЕКСИКИ В ПУБЛИКАЦИЯХ ВОЕННЫХ СМИ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)	262
<b>Окомина В. Е., Рогатин В. А.</b> ГЛОССАРИЙ КАК ДОПОЛНЕНИЕ К СЦЕНАРИЮ ФИЛЬМА С ДИАЛЕКТНОЙ СОСТАВЛЯЮЩЕЙ	266
<b>Осокин Р.Ю., Крамаренко О.Л.</b> НАЗВАНИЯ БРИТАНСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ ВОЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ В ЭТИМОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ	271
<b>Пономарева А.А., Проскурина А. В.</b> ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ СОБИРАТЕЛЬНОГО ОБРАЗА СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ (НА МАТЕРИАЛЕ АМЕРИКАНСКОЙ ПРЕССЫ)	275
<b>Протопопова А.А., Дмитриев А.В.</b> НЕКОТОРЫЕ СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО УСИЛЕНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	278
<b>Сергеев В. А., Кокурина И.В.</b> ФРЕЙМИНГ В МЕДИАТЕКСТАХ НЕМЕЦКОЙ ПАРТИИ ALTERNATIVE FÜR DEUTSCHLAND	283
<b>Skvarnik T.A., Jilevich O.F.</b> LANGUAGE TOOLS FOR REDUCING THE CATEGORICAL NATURE OF AN UTTERANCE (ON THE EXAMPLE OF THE CHINESE LANGUAGE)	289
<b>Уйк А.А., Иванова Е.А.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТОЛЬНЫХ ИГР ДЛЯ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ГОВОРЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	293
<b>Yurkevich A.Y., Jilevich O.F.</b> LINGUOCULTUROLOGICAL FEATURES OF THE THEMATIC GROUP «LES PRODUITS LAITIERS/MILK PRODUCTS» (on the example of French and English languages)	298

**Секция «ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫЙ  
ПЕРЕВОД»**

<b>Акуленко К.С., Филимончик О. Н. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА РЕАЛИЙ В ТЕКСТАХ ТАМОЖЕННОЙ И ЭКОНОМИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ</b>	303
<b>Архипова Е.И., Набокова Н.Е. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ КУЛИНАРНЫХ РЕЦЕПТОВ НА РУССКИЙ ЯЗЫК (НА МАТЕРИАЛЕ КНИГИ ДЖ. ОЛИВЕРА “JAMIE’S 30 MINUTES MEALS”)</b>	309
<b>Брум А., Гейко Н.Р. СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА «ЛОЖНЫХ ДРУЗЕЙ ПЕРЕВОДЧИКА»</b>	313
<b>Васильева В. А., Проскурина А.В. СЕКРЕТЫ УСПЕШНОЙ ЛОКАЛИЗАЦИИ: МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ И ПРОБЛЕМЫ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОЕКТА «LIFE IS STRANGE»)</b>	318
<b>Великодный Д.Р., Проскурина А.В. К ВОПРОСУ О РОЛИ КУЛЬТУРНЫХ РЕАЛИЙ ПРИ ЛОКАЛИЗАЦИИ СЛОЖНОГО МЕДИАПРОДУКТА НА ПРИМЕРЕ ВИДЕОИГРЫ «MASS EFFECT»</b>	324
<b>Деньгина М.В., Яковлева Н.И., Пивкин С.Д. СПЕЦИАЛИСТ ПЕРЕВОДЧИК КАК МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ КОММУНИКАТОР В СФЕРЕ ТАМОЖЕННЫХ УСЛУГ</b>	329
<b>Кисловская В. В., Гейко Н.Р. ПЕРЕВОД АНЕКДОТА: ПРОБЛЕМЫ АДЕКВАТНОСТИ И ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ</b>	333
<b>Колодий Д.А., Ройхка П.В., Орехова Ю.М. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ В ОНЛАЙН-ИГРАХ ВОЕННОЙ ТЕМАТИКИ</b>	339
<b>Корелова А.С., Беркова Е.Д., Велибекова М.М., Панютищева А.А. ТЕОРИЯ ЗАКОНОМЕРНЫХ СООТВЕТСВИЙ НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ</b>	344
<b>Культаева А.Е., Гейко Н.Р. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НОВОСТНЫХ СООБЩЕНИЙ О ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ ПРИРОДНОГО ХАРАКТЕРА</b>	349
<b>Малюгина А.Д., Ваганова Н.В. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ТАМОЖЕННЫХ ТЕРМИНОВ С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ</b>	355
<b>Никулин А.С., Карпова Ю.А. ОСОБЕННОСТИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА ЛЕКСИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ЯЗЫКОВОЙ МАНИПУЛЯЦИИ В ПОЛИТИЧЕСКИХ ДЕБАТАХ</b>	361
<b>Пескова Ю.А., Проскурина А.В. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫК (НА МАТЕРИАЛЕ СЕРИАЛОВ "SHERLOCK" И "THE LAST OF US")</b>	366
<b>Петрушина А.В., Винник Е.В. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЮМОРА В АНИМАЦИОННЫХ ФИЛЬМАХ</b>	370
<b>Ресенчук В.А., Гейко Н.Р. ПЕРЕВОД ИНОКУЛЬТУРНОГО ЮМОРА</b>	377
<b>Смолякова Е.Ю., Филимончик О.Н. ДЕСТРУКТИВНАЯ</b>	

ИНТЕРФЕРЕНЦИЯ И ОСОБЕННОСТИ ЕЕ ВЛИЯНИЯ НА  
РЕЗУЛЬТАТ ПЕРЕВОДЧЕСКОГО ПРОЦЕССА В ЯЗЫКОВОЙ  
ПАРЕ АНГЛИЙСКИЙ-РУССКИЙ 381

**Секция «СОВРЕМЕННЫЕ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ  
В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ»**

**Arkhipova E. I., Zubok L. D., Pobeda A. A.** SCIENTIFIC AND  
PRACTICAL CONFERENCE MATERIALS ASSESSMENT WITH THE  
IMPLEMENTATION OF "PEER REVIEW" METHOD 387

**Бронникова Е. В., Одинокова Е.С., Салынская Т.В.** РОЛЬ  
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В КАРЬЕРНОМ РОСТЕ СТУДЕНТА И  
НАУЧНОМ ПРОГРЕССЕ В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ  
СОВРЕМЕННОГО МИРА 391

**Danilov G.A., Shekhovtsova E.E.** TESLA COIL: CREATING AN  
INSTALLATION WITH YOUR OWN HANDS 395

**Dvoretzkaya A.N., Sudzilovskaya T.N., Melnikova K.A.** CERAMIC  
STRUCTURE OF A PROMOTED IRON OXIDE CATALYST 400

**Zharov M.A., Kirillova E.B.** THE PROBLEM OF PRESERVING THE  
UNIQUE NATURE OF NATIONAL PARKS AND CREATING OF  
NEW ECOSYSTEM SERVICES 404

**Зарипова Д.А., Барабашёва И.В.** НЕВЕРБАЛЬНАЯ  
КОММУНИКАЦИЯ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ  
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ 408

**Karandeeva A. S., Makarova E. S., Melnikova K.A.** INDOLE AND ITS  
DERIVATIVES AS POTENTIAL AGENTS FOR THE TREATMENT  
OF NEURODEGENERATIVE DISORDERS 412

**Kolesnikova M. E., Skibin A. S., Kochetova G. R.** CALCULATION OF  
THE UNIVERSITY'S STUDY LOAD 417

**Kozlovskaya V. M., Polyanskaya A. V., Tuchkova I.G.** CONSUMER  
FINANCIAL CONFIDENCE IN THE BANKING INDUSTRY 421

**Корелова А.С., Попова Е.С., Кряжевских Д.Ф.** РАННЕЕ  
ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ КАК ФАКТОР  
САМООПРЕДЕЛЕНИЯ МОЛОДЕЖИ 427

**Krasnobaev T.A., Afanasiev M.A.** INNOVATIONS IN DESIGN: THE  
INTEGRATION OF AI IN CAD 431

**Krasnova D.A., Kostikova Yu.V** THE IMPACT OF ENGLISH  
LANGUAGE PROFICIENCY ON CAREER ADVANCEMENT 435

**Кудисова Е.А., Муфаззалова Э.Р.** ВЛИЯНИЕ ИЗУЧЕНИЯ  
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ НА МОЗГОВУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ  
ПОЛИГЛОТОВ 440

**Лысенко М.А., Рыбак М.В.** ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В  
ФОРМИРОВАНИИ ЭФФЕКТИВНОЙ СИСТЕМЫ МОТИВАЦИИ В  
ОРГАНИЗАЦИИ 444

<b>Martynov I.E., Kukushkin P.I., Firsova S.V. THE IMPORTANCE OF FOREIGN LANGUAGES IN SCIENTIFIC RESEARCH</b>	450
<b>Мищенко В.С., Бабаян В.Н. АМЕРИКАНСКИЙ АРМЕЙСКИЙ СЛЕНГ КАК СОЦИАЛЬНОЕ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ</b>	455
<b>Полякова Е.А., Чекун О.А. ФОРМИРОВАНИЕ ЧИТАТЕЛЬСКОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА</b>	462
<b>Rubcheva A.V., Kostikova J.V. THE ROLE OF FOREIGN LANGUAGES IN THE DEVELOPMENT OF STUDENT'S CAREER AND SCIENTIFIC PROGRESS</b>	466
<b>Чулова А.Р., Сапожникова Ю.Л. РАЗНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ВЗАИМОДЕЙСТВУЮЩИХ КУЛЬТУР В РОМАНЕ Э. БАТУМАН «ИДИОТ» (НА МАТЕРИАЛЕ КЛАССИФИКАЦИИ Э. ХОЛЛА)</b>	469
<b>Шабров Р. Е., Приходько И. И., Тюкин И. В. СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ЭФФЕКТА ПРИМЕНЕНИЯ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА НА РОССИЙСКИХ ПРЕДПРИЯТИЯХ</b>	475
<b>Vasylyev E.S., Firsova S.V. THE ROLE OF FOREIGN LANGUAGES IN CAREER DEVELOPMENT AND SCIENTIFIC PROGRESS</b>	480

#### **Секция «РУССКИЙ ЯЗЫК В ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ»**

<b>Богачанова Т.Д., Сурков В.И. РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ПРЕДМЕТ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ</b>	484
<b>Канищева В.Р., Овсянникова С.В., Скрипачёва М.Р. РАБОТА НАД РАССКАЗОМ К. Г. ПАУСТОВСКОГО “КРУЖЕВНИЦА НАСТЯ” В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ</b>	490
<b>Мохова В., Абызов А.А. ЗА ЧИСТОТУ РУССКОГО ЯЗЫКА (ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРОБЛЕМЫ)</b>	497
<b>Оразова Д., Бегмурадова А., Кожухова Н.Е. РОЛЬ АЛЬТЕРНАТИВНОЙ МЕДИЦИНЫ ТУРКМЕНИСТАНА В ВЕЛИКОМ ШЕЛКОВОМ ПУТИ</b>	501
<b>Половченя Р.Д., Шестаков А.А., Шеховцова Е.Е. АНГЛОЯЗЫЧНЫЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ И ОТКАЗ ОТ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ</b>	506
<b>Пылайкова Д.Д., Абызов А.А. ЯЗЫК МОЛОДЕЖИ (ОБЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ)</b>	511
<b>Сушкевич П.В., Лысенко Ю.А. РОЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА В УСТАНОВЛЕНИИ ДОВЕРИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ С ПАЦИЕНТАМИ РАЗНЫХ КУЛЬТУР</b>	515